

## БОРИС ВЪЛКАНОВ



Роден е през 1938 година в с. Доситеево, Хасковска област. Активната му дейност като музикант започва през 1960 г. като художествен ръководител на самодейни, а по-късно и на професионални състави. Изявява се и като аранжор на популярни фолклорни и джазови произведения. Формациите, които ръководи (вокално-инструментален ансамбъл "Алхимици" и вокална група "Марса") имат редица участия в наши и международни фестивали и развиват активна концертна дейност.

С песента "Нещо ме чака някъде" участва за пръв път във фестивала "Златният Орфей".

## BORIS VALKANOV

He was born in 1938 in the village of Dositeevo near the town of Haskovo. His active work as a musician began in 1960 when he was a chief-manager of amateurs and later of professional groups. He works as an arranger of popular folk and jazz music compositions. The groups which he

manages /vocal-instrumental ensemble "Alchemists" and vocal group "Marsa"/have many participations in Bulgarian and international festivals and work actively giving concerts.

With the song "Something Is Waiting For Me Somewhere" he takes part in "The Golden Orpheus" for the first time.

## "НЕЩО МЕ ЧАКА НЯКЪДЕ"

music: Boris Valkanov  
музика: Борис Вълканов

## "SOMETHING IS WAITING FOR ME SOMEWHERE"

текст: Ваня Христова  
lyrics: Vanya Christova

Умерено

Es7/9 Cm7/9 Fm7/9 B7/9

Не- що ме ча- ка ня- къ- де,

Es B7/9+ Es6/9 Cm7/9

ча- ка ме са- мо мен,

Fm4/6 B6/7

*I път*  
ча- ка без от- ча- я- ни- е до-

*II път*  
за да на- ме- ря ня- къ- де,

Es6/9 Cm7/9

бри- я, е- дин- ствен ден,  
 ня- къ- де, из- вор на жи- ва во- да.

Fm<sub>4/7</sub> B<sub>6/7</sub> B<sub>5+/7</sub>

в кой-то о- чи ще от- во- ря от дъл- ги- я сън  
 Ще се о-гле- дам в не- го ис- тин- ска аз,

As<sub>7+</sub> Es<sub>2+</sub> G G dim

и ще тръг- на буд- на и вяр- ва- ща  
 о- чи- те ще си из- ми- я

Fm<sub>7</sub> B B<sub>7</sub> Es

след о-май- ни- я пе- се-нен звън.

и то-га-ва ще ста- не чу- до-то, знам --

Es7+ D Es Ds As7+ C Es7+ D G G dim E

1.

На ня-ко-я мал- ка пъ- теч- ка до-бра

Fm7 B7 Es

2.

ще те на-ме-ря, ще те от-кри- я

B7/9+ Fm7 Fm6 B7 B6

*rit.*

там...

Es C4 Fm4/7 B6/7



## **НЕЩО МЕ ЧАКА НЯКЪДЕ**

Нещо ме чака някъде,  
чака ме - само мен,  
чака без отчаяние  
добрия, единствен ден,

в който очи ще отворя  
от дългия сън  
и ще тръгна будна и вярваща  
след омайния песенен звън.  
На някоя малка пътечка добра

нещо ме чака някъде,  
чака ме - само мен,  
за да намеря някъде, някъде,  
извор на жива вода.

Ще се огледам във него истинска аз,  
очите ще си измия  
и тогава ще стане чудото, знам -  
ще те намеря, ще те открия там...

## ***SOMETHING IS WAITING FOR ME SOMEWHERE***

Something is waiting for me somewhere,  
It is waiting for me - only me,  
In the grey boring weekdays  
It's waiting the faraway day,

In which I'll open my eyes  
From the long lasting dream  
And I'll set out awaked and believing  
After the charming song ring.  
On some little good path  
Something is waiting for me somewhere  
waiting - just me,  
For me to find somewhere, somewhere -  
A spring of life giving water.

I'll look at myself in a mirror in it - me real,  
I'll wash my eyes  
And then it will happen the miracle, I know -  
I'll find you, I'll discover you there.